

# MENLO ABROAD



# CAMBOYA



Del 19 de mayo al 9 de junio de 2024



# Menlo Abroad: Camboya

Del 20 de mayo al 9 de junio de 2024



## EN RESUMEN

**Menlo Abroad** ofrece experiencias transformadoras a través de viajes inmersivos guiados en el sur global. Enfatizando la construcción de relaciones a través de la participación de familias anfitrionas y la comunidad, los estudiantes desarrollan conocimientos, habilidades y una mayor comprensión de sí mismos y de su mundo. Emergen con un renovado sentido de propósito y un deseo de servir.<sup>1</sup>



***Menlo Abroad: Camboya se desarrolla y se ofrece en coordinación con Where There Be Dragons.***

**Fechas:** del 20 de mayo al 9 de junio de 2024

(Tenga en cuenta que los participantes estarán fuera del país y no podrán regresar para la ceremonia de graduación o las actividades relacionadas. El 9 de junio es un día requerido de reflexión y celebración en el campus de Menlo).

**Límites de inscripción:** 16 estudiantes

**Elegibilidad de inscripción:** estudiantes de Menlo del grado 9 al 11. No requerimos una prueba previa, pero nos reservamos el derecho de solicitar pruebas previas si los números de covid son más altos en el momento de la salida. Para preguntas médicas o solicitudes de exención, comuníquese con la enfermera de la escuela de Menlo.<sup>2</sup>

**Líderes de viaje:** habrá dos líderes de viaje afiliados a Menlo. Serán la maestra de ciencias de la escuela superior Tanya Buxton y el maestro de latín e inglés de la escuela superior Tom Garvey. También habrá uno o dos líderes de Where There Be Dragons.

**Tarifa con todo incluido<sup>2</sup>:** \$6000. La ayuda financiera puede estar disponible. Los receptores actuales de ayuda financiera deben comunicarse con Rose Garza ([rose.garza@menloschool.org](mailto:rose.garza@menloschool.org)) para obtener información.

<sup>1</sup> Menlo Abroad es una opción electiva para el trimestre de mayo (MTerm) y se considera y evalúa como un curso del MTerm. Pero mientras que otros cursos del MTerm terminarán el 31 de mayo, los cursos de Menlo Abroad se completan la noche del 9 de junio de 2024. La participación en el servicio de Menlo Abroad les otorga a los estudiantes 15 créditos de participación comunitaria.

<sup>2</sup> La tarifa incluye todos los vuelos • alojamiento en el hotel • todas las comidas • todo el transporte terrestre • tarifas de entrada a museos, parques y templos • manual de preparación del curso y materiales de lectura • donaciones a causas caritativas en el país anfitrión • tarifas de guías de instructores y adicionales • alquiler de equipos en el lugar si es necesario • sistemas integrales de gestión de riesgos y soporte administrativo las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La tarifa no incluye el seguro de cancelación del viaje, los gastos de efectivo menores (estimados en \$100), medicamentos o vacunas del viaje ni obtención de pasaportes y visas.

*¿Quiere participar? ¡Envíe su solicitud en línea hoy mismo!*



## ASPECTOS DESTACADOS DEL PROGRAMA

Si bien Camboya se suele ver desde el exterior como un conjunto de jungla, templos antiguos y el lugar de horribles persecuciones y genocidio, busca activamente reescribir su historia como una tierra de creatividad, espíritu empresarial, curación y optimismo. En nuestro viaje, se exploran las diversas dimensiones de la sociedad de Camboya, incluida su historia y su espíritu contemporáneo. El primer día del programa en el campus de Menlo y nuestros días iniciales en Camboya están dedicados a la orientación, los protocolos de salud y seguridad, y la introducción a las costumbres culturales locales. Comenzamos explorando la floreciente capital, Nom Pen. Aprenderemos palabras y frases básicas en jemer, así como habilidades inteligentes de viaje, observando las marcadas disparidades económicas en la capital del país. Los talleres interactivos y las visitas al sitio, incluido el museo S 21 y una pagoda tranquila, presentan temas de historia, espiritualidad y desarrollo.

La aventura continúa mientras viajamos a un remoto pueblo de pescadores y, luego, a la isla de Koh Pdao en medio del río Mekong. Este es el corazón de nuestro programa, que ofrece un período prolongado de inmersión comunitaria guiada y experiencia de alojamiento en una casa de familia rural. Los estudiantes participan en actividades con un jefe local, el director de una clínica rural, los ancianos de la aldea, jóvenes, agricultores y pescadores, lo que les permite adquirir conocimientos prácticos sobre sus vidas.

Aquí, la hospitalidad de las familias anfitrionas y el ritmo de la vida rural camboyana ocupan un lugar central. Las mañanas se dedican a la participación de la comunidad local, mientras que las tardes involucran jugar al fútbol con jóvenes locales, nadar en el Mekong y establecer vínculos con familias anfitrionas.

Nuestro destino final es Siem Reap, donde reflexionaremos sobre nuestras experiencias y visitaremos los antiguos templos de Angkor Wat. El viaje concluye en el campus de Menlo, donde nos unimos a otros grupos de Menlo Abroad para compartir reflexiones y conocimientos sobre nuestro viaje transformador.



# Menlo Abroad: Camboya

Del 20 de mayo al 9 de junio de 2024



## ITINERARIO

*(Nota: El itinerario está sujeto a cambios).*

### Lunes, 20 de mayo Campus de Menlo: SFO

Orientación sobre Camboya (mañana)  
Salida hacia Camboya (tarde)  
(cruce de fecha internacional)

### Miércoles, 22 de mayo

#### Nom Pen

Llegada  
Orientación (continuación)  
Visita al mercado  
Búsqueda del tesoro  
Estadía en hotel céntrico

### Jueves, 23 de mayo

#### Nom Pen

Registro matutino  
Visita al museo S 21  
Visita vespertina a la pagoda  
Introducción al budismo Theravada  
Estadía en hotel céntrico

### Viernes, 24 de mayo

#### Nom Pen

Registro matutino  
Visita a los campos de exterminio (ampliación del S 21)  
Visita vespertina a empresarios locales  
Estadía en hotel céntrico

### Sábado, 25 de mayo

#### Nom Pen

Registro matutino  
Orientación completa  
Ejercicio de atención plena  
Ejercicio de liderazgo  
Estadía en hotel céntrico

### Domingo, 26 de mayo

#### Kratie

Registro matutino  
Traslado a Kratie (4 horas)  
Reunión vespertina con el Equipo de Desarrollo Rural de Camboya  
Estadía en un hotel de Kratie

### Lunes, 27 de mayo Koh Pdao

Registro matutino  
Traslado en barco a la isla de Koh Pdao en el río Mekong (30 minutos)  
Reunión con las familias anfitrionas  
Actividad de mapeo comunitario  
Estadía con familias anfitrionas

### Martes, 28 de mayo

#### Koh Pdao

Desayuno con la familia  
Registro  
Actividades de participación comunitaria: salud pública, agricultura, espiritualidad y educación  
Estadía con familias anfitrionas

### Miércoles, 29 de mayo

#### Koh Pdao

Desayuno con la familia  
Registro  
Actividades de participación comunitaria: salud pública, agricultura, espiritualidad y educación  
Estadía con familias anfitrionas

*¿Quiere participar? [¡Envíe su solicitud en línea hoy mismo!](#)*



# Menlo Abroad: Camboya

Del 20 de mayo al 9 de junio de 2024



## ITINERARIO (continuación)

(Nota: El itinerario está sujeto a cambios).

- Jueves, 30 de mayo Koh Pdao**  
Desayuno con la familia  
Registro  
Actividades de participación comunitaria: salud pública, agricultura, espiritualidad y educación  
Estadía con familias anfitrionas
- Viernes, 31 de mayo Koh Pdao**  
Desayuno con la familia  
Registro  
Actividades de participación comunitaria: salud pública, agricultura, espiritualidad y educación  
Estadía con familias anfitrionas
- Sábado, 1 de junio Koh Pdao**  
Desayuno con la familia  
Registro  
Actividades de participación comunitaria: salud pública, agricultura, espiritualidad y educación  
Estadía con familias anfitrionas
- Domingo, 2 de junio Koh Pdao**  
Desayuno con la familia  
Registro  
Actividades de participación comunitaria: salud pública, agricultura, espiritualidad y educación  
Estadía con familias anfitrionas
- Lunes, 3 de junio Koh Pdao**  
Desayuno con la familia  
Registro  
Día completo con la familia anfitriona  
Celebración  
Última noche con familias anfitrionas
- Martes, 4 de junio Siem Riep**  
Día completo de viaje  
Estadía en el centro de retiros Metta Karuna
- Miércoles, 5 de junio Siem Riep**  
Desayuno  
Registro  
Día completo de exploración de Siem Reap, colaboración con PEPY  
Estadía en el centro de retiros Metta Karuna
- Jueves, 6 de junio Angkor Wat**  
Día completo en Angkor Wat, comienza al amanecer  
Estadía en el centro de retiros Metta Karuna
- Viernes, 7 de junio Siem Riep**  
Registro matutino  
Tiempo en Siem Riep  
Actividades de transferencia  
Cena de clausura  
Estadía en el centro de retiros Metta Karuna
- Sábado, 8 de junio Traslado a SFO**
- Domingo, 9 de junio Campus de Menlo**  
Actividades después del viaje, proyecto y reflexión  
Cena de celebración con padres y tutores.<sup>3</sup>

.....<sup>3</sup> Los estudiantes deben asistir el último día para recibir el crédito completo por el curso.

*¿Quiere participar? ¡Envíe su solicitud en línea hoy mismo!*



## CRONOGRAMA DEL PROCESO DE SOLICITUD E INSCRIPCIÓN

<b>9 de enero</b>	Anuncio de los programas Menlo Abroad y Borderlands en la asamblea de la escuela superior.
<b>23 de enero</b>	Plazo de envío de solicitudes.
<b>2 de febrero</b>	Se notifica a los participantes.
<b>9 de febrero</b>	Vencen los formularios y pagos a las 3:00 p. m.
<b>23 de abril, 6:00 p. m.</b>	Noche de información previa a la salida (Centro Spieker) para los estudiantes inscritos y sus padres (la reunión es obligatoria para el estudiante y al menos uno de los padres).
<b>20 de mayo, 12:00 p. m.</b>	Menlo Abroad: Camboya comienza con orientación en el campus de Menlo.
<b>Del 20 de mayo al 8 de junio</b>	Viaje a Camboya.
<b>9 de junio</b>	Día de reingreso al Campus de Menlo y finalización de proyectos finales, reflexiones, celebración. <sup>4</sup>

.....<sup>4</sup> Los estudiantes deben asistir el último día para recibir el crédito completo por el curso. La hora y el tipo de celebración se están por determinar.

*¿Quiere participar? ¡Envíe su solicitud en línea hoy mismo!*



# Menlo Abroad: Camboya

Del 20 de mayo al 9 de junio de 2024



## COMPONENTES DEL PROGRAMA

**Menlo Abroad: Camboya** se basa en componentes de programas académicos y experienciales interrelacionados con el fin de crear una experiencia holística e inmersiva. A continuación, se muestra una lista de estos componentes relacionados con este programa.

- 1. Estudio de cuestiones de desarrollo:** nuestro programa explora una variedad de cuestiones de desarrollo, desde la gestión de recursos y el impacto ambiental hasta la educación y el desarrollo orientado al mercado y a la comunidad. Los estudiantes aprenden a través de sus experiencias directas, reuniones con miembros y líderes de la comunidad y actividades relacionadas.
- 2. Estudio independiente o en grupos pequeños:** los estudiantes de Menlo tendrán la oportunidad de investigar, individualmente o en grupos pequeños, un tema de particular interés, aprovechando el conocimiento y los recursos locales.
- 3. Estudio del idioma:** el inglés es un idioma oficial de los jemer, pero la lengua vernácula local es el jemer. No esperamos que los participantes tengan conocimientos del idioma jemer, pero sí esperamos que quieran interactuar con los lugareños lo más estrechamente posible. Pocas cosas contribuyen más a empoderar a los participantes y facilitar la comprensión cultural que el uso frecuente del idioma local.
- 4. Viaje de inmersión:** viajar a comunidades tradicionales en países en desarrollo requiere que los estudiantes salgan de sus zonas de comodidad. En Menlo Abroad, los estudiantes son viajeros más que turistas. Viajan con un estilo que les permite conocer genuinamente a la gente de los países que visitan. Para los participantes adaptables, ofrece la experiencia más auténtica y una aventura de aprendizaje profundo. Los estudiantes deberán adaptarse a duchas de agua fría, infraestructuras básicas y baños de pozo en las zonas rurales.
- 5. Familias anfitrionas:** a menudo el componente más desafiante y gratificante, el alojamiento en casas de familia lleva a los estudiantes al centro de su experiencia. Este alojamiento se organiza cuidadosamente teniendo en cuenta la personalidad individual de cada estudiante para brindar la mejor experiencia de inmersión cultural y lingüística posible. En Koh Pdao, las familias anfitrionas se coordinan a través de líderes comunitarios. Se ubicará a cada estudiante en una casa de familia, muy probablemente junto con otro estudiante de Menlo. El grupo se reunirá la mayoría de las mañanas para registrarse y participar en actividades grupales.
- 6. Participación comunitaria:** los estudiantes aprenderán sobre sí mismos y sobre los demás a través de sus experiencias de trabajo en proyectos de participación comunitaria de interés y beneficio mutuos.
- 7. Reflexión guiada:** los estudiantes se reunirán periódicamente con los líderes de Menlo y Dragons para investigar, monitorear, resolver problemas y reflexionar sobre eventos o problemas particulares de cada estudiante. Escribirán diarios y blogs con frecuencia para comunicar su experiencia a amigos y familiares en casa.

*¿Quiere participar? [¡Envíe su solicitud en línea hoy mismo!](#)*



# Menlo Abroad: Camboya

Del 20 de mayo al 9 de junio de 2024



## ASPIRACIONES DE MENLO ABROAD

- 1. Conocimiento y competencia global**<sup>5</sup>: los programas de Menlo Abroad mejoran el autoconocimiento y las competencias globales de los estudiantes, incluidas las capacidades interculturales, las perspectivas históricas y la atención a la diversidad. A través de la experiencia directa, los estudiantes desarrollan conciencia de los sistemas globales y los problemas que afectan a sus comunidades anfitrionas.
- 2. Disposiciones de participación global**<sup>6</sup>: los programas de Menlo Abroad cultivan estudiantes con mentalidad internacional que reconocen su humanidad común y la tutela compartida del planeta, y se esfuerzan por crear un mundo mejor y más pacífico. Entre las muchas disposiciones positivas que desarrollan, se encuentran agencia, liderazgo, confianza, empatía, compasión, humildad, sentimientos de interconexión y respeto.
- 3. Relaciones**: los programas de Menlo Abroad construyen relaciones sostenidas entre estudiantes y comunidades e individuos extranjeros diversos y desatendidos a través de experiencias comunes compartidas de la vida cotidiana.
- 4. Participación comunitaria**: los programas de Menlo Abroad contribuyen a soluciones basadas en trabajo, aprendizaje o estudio mutuamente beneficiosos mediante actividades que, al mismo tiempo, apoyan el conocimiento y el aprecio de los estudiantes por las culturas y los problemas locales en cuestión.
- 5. Transferencia**: los programas de Menlo Abroad generan un interés sostenido y conexiones con los planes de estudio y programas de Menlo.

.....

<sup>5</sup> La *competencia global* incluye la capacidad de investigar el mundo más allá del entorno inmediato, el reconocimiento de las perspectivas propias y ajenas, y la capacidad de comunicar ideas de manera efectiva con audiencias diversas.

<sup>6</sup> Por *participación global* nos referimos a las disposiciones necesarias para estar conectados y servir a los demás, incluidos aquellos que se encuentran más allá de las fronteras nacionales.



*¿Quiere participar? ¡Envíe su solicitud en línea hoy mismo!*



# Menlo Abroad: Camboya

Del 20 de mayo al 9 de junio de 2024



## TÉRMINOS Y CONDICIONES

El programa lo ofrece Menlo School junto con Where There Be Dragons. En los casos de programas ofrecidos en conjunto con otras organizaciones, los participantes deben completar formularios, registros, exenciones y formularios médicos proporcionados tanto por Menlo School como por la organización externa.

**Antes del 9 de febrero:** para asegurar un lugar en el programa se debe presentar cada uno de los siguientes documentos.

1. Un cheque de pago a nombre de Menlo School por \$6000. La oficina de ayuda financiera se comunicará con los beneficiarios de ayuda financiera con una tarifa de programa revisada.
2. *Formulario de autorización y exención de los padres, autorización médica, información médica y de emergencia: estadía nocturna* completado y firmado
3. *Renuncia y exención para el programa dentro de los Estados Unidos* completada y firmada
4. *Contrato de viaje* de Menlo School completado y firmado
5. Formularios de organización de terceros, renuncia y exención.

**Antes del 16 de abril:** todos los formularios restantes y requeridos.

Posteriormente se proporcionarán listas de equipos, instrucciones para viajar en avión y más información sobre el programa.

Nuestra intención es abordar los objetivos y elementos curriculares mencionados en la descripción del programa, pero se informa a todos los participantes que los itinerarios del curso probablemente cambiarán para incorporar los objetivos e intereses de los participantes, para adaptarse a la salud de los miembros del grupo o en respuesta a las condiciones climáticas, problemas con el transporte, malestar político o social u otros problemas imprevistos. Independientemente de dichos cambios, siempre trabajaremos para estructurar e implementar el curso de modo que se mantenga fiel a la intención original.

### SEGURO DE VIAJE

Dada la incertidumbre de las condiciones en el momento actual, Menlo alienta a los participantes a considerar comprar un seguro de viaje o una póliza de seguro de cancelación de viaje para el viaje de Borderlands. Consulte con su proveedor de seguro médico primario para asegurarse de que su hijo tenga cobertura médica durante el viaje. En caso de duda, se deberá adquirir un seguro de viaje que incluya cobertura médica.

Si el participante recibe ayuda financiera, las compras de seguros de viaje para este programa se reembolsarán al precio de la ayuda financiera.

[Aquí](#) hay algunas opciones de seguro que podría tener en cuenta. [Academic Explorer Adventure](#) es otra opción diseñada especialmente para viajes escolares y, en especial, para este viaje. (Si utiliza la opción Academic Explorer, llame al número 877 y pregunte por Kathy). Sin embargo, Menlo no hace ninguna recomendación con respecto a estas opciones; lea atentamente todas las políticas para asegurarse de que se satisfagan sus necesidades.

**VIAJES CANCELADOS:** se realizará un reembolso completo por viajes cancelados que surjan de inscripción insuficiente, aunque Menlo no es responsable de otros gastos incurridos por el estudiante o la familia para preparar el viaje. Para viajes cancelados debido a cualquier otra circunstancia que esté fuera del control de Menlo, la escuela reembolsará toda la matrícula recuperable. Si Menlo decide cancelar el viaje a su propia discreción, reembolsará completamente los pagos de los participantes.

**POLÍTICA DE REEMBOLSO:** si Menlo no cancela el viaje pero un participante decide retirarse, el participante debe informar al director de Programas Globales ([pbrown@menloschool.org](mailto:pbrown@menloschool.org)) y al director del Programa ([simon@wheretherebedragons.com](mailto:simon@wheretherebedragons.com)) en una comunicación por correo electrónico. Menlo reembolsará las tarifas recuperables de acuerdo con el siguiente cronograma: antes del 21/3, reembolso del 75 %; antes del 20/4, 50 %; antes del 5/5, 25 %; antes del 19/5, 5 %. No se otorgarán reembolsos por retiros el o después del 20/5 o para participantes que abandonen temprano el viaje.\*

**GASTOS MÉDICOS Y DE EVACUACIÓN:** es responsabilidad del estudiante y de su familia comprender los límites de cualquier política médica y de evacuación, y proporcionar el pago por adelantado de los servicios de emergencia cuando sea necesario.

**TELÉFONOS CELULARES:** para mantener la integridad de la experiencia inmersiva de Borderlands, los estudiantes entregarán sus teléfonos celulares a los líderes del viaje al ingresar al área de destino. Se devolverán a los estudiantes cuando estén en el aeropuerto esperando el vuelo de regreso a casa.

**VIOLACIÓN DE NORMAS Y REGULACIONES:** si un participante actúa de una manera que sea perjudicial para sí mismo, las personas de la comunidad anfitriona u otros participantes en el viaje, o en general se comporta de una manera que perturbe el viaje, nos reservamos el derecho de enviar al participante a casa sin reembolso o de exigir que los padres lo recojan en el lugar del viaje. El consumo de alcohol por parte de menores de edad y de drogas ilegales son causa de despido. Los participantes enviados a casa temprano o que decidan regresar por cualquier motivo, como enfermedades, emergencias personales o lesiones, serán responsables de todos los gastos médicos y absorberán los gastos de viajes y otros relacionados asociados con una salida no programada.

\* Las tarifas recuperables no incluyen tarifas aéreas ni depósitos que Menlo paga a la organización de viajes en nombre del estudiante.

**Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Peter Brown al 650.330.2001 ext. 2238 o envíe un correo electrónico a [pbrown@menloschool.org](mailto:pbrown@menloschool.org).**

LEA ESTA DESCRIPCIÓN DETENIDAMENTE ANTES DE FIRMAR LOS FORMULARIOS.

*¿Quiere participar? [¡Envíe su solicitud en línea hoy mismo!](#)*